OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG — WINDHOEK — PUBLISHED BY AUTHORITY

30c — Maandag 1 November 1982 — Monday 1 November 1982 — No. 4696

INHOUD:

Bladsy

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

No. AG. 146 Bekendmaking van 'n voorstel dat 'n grootpad en distrikspaaie geproklameer word oor gemeenskaplike grond van die Herero's en sekere plase aangrensend daaraan 2

No. AG. 147 Wysiging van die regulasies uitgevaardig kragtens die Registrasie van Aktes Proklamasie, 1939, soos toegepas ten opsigte van die Mynbriewekantoor, Windhoek 8

No. AG. 148 Wet op Pensioene vir Statutêre Instellings, 1980, (Wet 3 van 1980): Verklaring van die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling as statutêre instelling 11

No. AG. 149 Inwerkingtreding van regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing AG 147 van 1982 11

REPUBLIEK GOEWERMENTS KENNISGEWINGS

No. R.2206 Hawekoste — Port Nollothhawe 12

ALGEMENE KENNISGEWINGS

No. 31 Munisipaliteit Windhoek: Permanente sluiting van openbare ruimte, Erf 3345, Windhoek 16

No. 32 Munisipaliteit Grootfontein: Verkiesingsuitgawes 17

No. 33 Munisipaliteit Windhoek: Permanente sluiting van 'n gedeelte van Haussmannstraat en andere in die omgewing daarvan 18

No. 34 Munisipaliteit Windhoek: Permanente sluiting van 'n gedeelte van openbare plek, Erf 6293, Katutura 18

No. 35 Munisipaliteit Windhoek: Permanente sluiting van openbare plek, Erf 1445, Katutura 19

CONTENTS:

Page

GOVERNMENT NOTICES

No. AG. 146 Notification of a proposal that a main road and district roads be proclaimed across communal land of the Hereros and certain farms adjacent thereto 2

No. AG. 147 Amendment of the regulations made under the Deeds Registry Proclamation, 1939, as applied in respect of the mining titles 8

No. AG. 148 Statutory Institutions Pensions Act, 1980 (Act 3 of 1980): Declaration of the Peri-Urban Development Board as a statutory institution 11

No. AG. 149 Coming into Operation of Regulations published by Government Notice AG 147 of 1982 11

REPUBLIC GOVERNMENT NOTICE

No. R.2206 Harbour charges — Port Nolloth Harbour 12

GENERAL NOTICES

No. 31 Municipality of Windhoek: Permanent closing of a portion of public open space, Erf 3345, Windhoek 16

No. 32 Municipality of Grootfontein: Electoral Expences 17

No. 33 Municipality of Windhoek: Permanent closing of a portion of Haussmann and other streets in the vicinity thereof 18

No. 34 Municipality of Windhoek: Permanent closing of a portion of public place, Erf 6293, Katutura 18

No. 35 Municipality of Windhoek: Permanent closing of public open space, Erf 1445, Katutura 19

No. 36 Munisipaliteit Karibib: Verkiesingsuitgawes 20

No. 37 Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling: Permanente sluiting van oop ruimte (Erf 284) Hentiesbaai (uitbreiding 1) 20

ADVERTENSIES 21

No. 36 Municipality of Karibib: Electoral Expences 20

No. 37 Peri-Urban Development Board: Permanent closing of open space (Erf 284) Hentiesbaai (Extension 1) 20

ADVERTISEMENTS 21

Goewermentskennisgewings

Kantoor van die

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. AG. 146 1982

BEKENDMAKING VAN 'N VOORSTEL DAT 'N GROOTPAD EN DISTRIKSPAAIE GEPROKLAMEER WORD OOR GEMEENSKAPLIKE GROND VAN DIE HERERO'S EN SEKERE PLASE AANGRENSEND DAARAAN

Ingevolge artikel 20(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) word hierby bekend gemaak dat die Sekretaris van Vervoer voorstel dat:

(i) Die pad beskryf in Bylae I en aangetoon op sketskaart P1145 geproklameer en tot grootpad (nommer 91) verklaar moet word;

(ii) die pad beskryf in Bylae II en aangetoon op sketskaart P1145 geproklameer en tot distrikspad (nommer 1004) verklaar moet word;

(iii) die pad beskryf in Bylae III en aangetoon op sketskaart P1145 geproklameer en tot distrikspad (nommer 3816) verklaar moet word;

(iv) die pad beskryf in Bylae IV en aangetoon op sketskaart P1145 geproklameer en tot distrikspad (nommer 3815) verklaar moet word;

(v) die pad beskryf in Bylae V en aangetoon opsketskaart P1145 geproklameer en tot distrikspad (nommer 3816) verklaar moet word;

(vi) die pad beskryf in Bylae VI en aangetoon op sketskaart P1145 geproklameer en tot distrikspad (3817) verklaar moet word;

Government Notices

Office of the

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. AG. 146 1982

NOTIFICATION OF A PROPOSAL THAT A MAIN ROAD AND DISTRICT ROADS BE PROCLAIMED ACROSS COMMUNAL LAND OF THE HEREROS AND CERTAIN FARMS ADJACENT THERETO

In terms of section 20(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that the Secretary for Transport proposes that:-

(i) The road described in Schedule I and shown on sketch-map P1145 be proclaimed and declared to be a main road (number 91);

(ii) the road described in Schedule II and idicated on sketch-map P1145 be proclaimed and declared to be a district road (number 1004);

(iii) the road described in Schedule III and indicated on sketch-map P1145 be proclaimed and declared to be a district road (number 1819);

(iv) the road described in Schedule IV and indicated on sketch-map P1145 be proclaimed and declared to be a district road (number 3815);

(v) the road described in Schedule V and indicated on sketch-map P1145 be proclaimed and declared to be a district road (number 3816);

(vi) the road described in Schedule VI and indicated on sketch-map P1145 be proclaimed and declared to be a district road (number 3817);

(vii) die pad beskryf in Bylae VII en aangetoon op sketskaart P1145 geproklameer en tot distrikspad (3818) verklaar moet word;

(viii) die pad beskryf in Bylae VIII en aangetoon op sketskaart P1145 geproklameer en tot distrikspad (3819) verklaar moet word;

(ix) die pad beskryf in Bylae IX en aangetoon op sketskaart P1145 geproklameer en tot distrikspad (3820) verklaar moet word; en

(x) die pad beskryf in Bylae X en aangetoon op sketskaart P1145 geproklameer en tot distrikspad (3821) verklaar moet word.

Genoemde sketskaart, synde 'n sketskaart van die betrokke streek waarop die paaie waarop die voorstel betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, sal vir die volle tydperk van dertig dae hieronder vermeld gedurende gewone kantuurure by die kantore van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Gobabis, ter insae beskikbaar wees.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde voorstel word hiermee aangesê om sy beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf die datum van publikasie hiervan by die Sekretaris van Vervoer, Privaatsak 12005, Ausspannplatz, 9000 in te dien.

BYLAE I

Van 'n punt (A1 op sketskaart P1145) op die noordelike grens van daardie gedeelte van die in artikel 32 van die Proklamasie op die Verteenwoordigende Owerheid van die Herero's, 1980 (Proklamasie AG. 50 van 1980), bedoelde gemeenskaplike grond van die Herero's wat bestaan uit Gebied 2 omskryf in Bylae E by Goewermentskennisgewing 2428 van 1972, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 322 van 1976, algemeen suidsuidooswaarts en later suidooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (A2 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidwaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (A3 op sketskaart P1145) op die plek bekend as Onderombapa op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidsuidweswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (A4 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen ooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (A5 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar alge-

(vii) the road described in Schedule VII and indicated on sketch-map P1145 be proclaimed and declared to be a district road (number 3818);

(viii) the road described in Schedule VIII and indicated on sketch-map P1145 be proclaimed and declared to be a district road (number 3819);

(ix) the road described in Schedule IX and indicated on sketch-map P1145 be proclaimed and declared to be a district road (number 3820); and

(x) the road described in Schedule X and indicated on sketch-map P1145 be proclaimed and declared to be a district road (number 3821).

The said sketch-map being a sketch-map of the area concerned on which the roads to which the proposal refers and other proclaimed, minor and private roads in that area are shown, shall for the full period of thirty days mentioned hereunder lie open to inspection at the offices of the Secretary for Transport, Windhoek, and the Roads Superintendent, Gobabis, during normal office hours.

Every person having any objection to the abovementioned proposal is hereby commanded to lodge his objection in writing, with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, with the Secretary for Transport, Private Bag 12005, Ausspannplatz, 9000, within a period of thirty days from the date of publication hereof.

SCHEDULE I

From a point (A1 on sketch-map P1145) on the northern boundary of that portion of the communal land of the Hereros referred to in section 32 of the Representative Authority of the Hereros Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 50 of 1980), consisting of Area 2 as defined in Schedule E to Government Notice 2428 of 1972, as amended by Government Notice 322 of 1976, generally south-south-eastwards and later on south-eastwards across the said communal land to a point (A2 on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally southwards across the said communal land to a point (A3 on sketch-map P1145) at the place known as Onderombapa on the said communal land; thence generally south-south-westwards across the said communal land to a point (A4 on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally eastwards across the said communal land to a point (A5 on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally south-south-westwards across the said communal land to a point (H3 on sketch-map P1145) on the said communal land, thence

meen suidsuidweswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (A3 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidsuidweswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (U op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidsuidweswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (A6 op sketskaart (1145) op die plek bekend as Aminuis op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen wessuidweswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond, tot op 'n punt (W op sketskaart P1145) op die westelike grens van genoemde gedeelte van genoemde gemeenskaplike grond.

BYLAE II

Van 'n punt (T op sketskaart P1145) op die plek bekend as Aminuis op daardie gedeelte van die in artikel 32 van die Proklamasie op die Verteenwoordigende Owerheid van die Herero's, 1980 (Proklamasie AG. 50 van 1980), bedoelde gemeenskaplike grond van die Herero's wat bestaan uit Gebied 2 omskryf in Bylae E by Goewermentskennisgewing 2428 van 1972, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 322 van 1976, algemeen oossuidooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (O op sketskaart P1145) op die plek bekend as Rietquelle op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidsuidooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (S op sketskaart P1145) op die plek bekend as Toasis I op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen oossuidooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (T1 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidwaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (T2 op sketskaart P1145) op die suidelike grens van genoemde gedeelte van genoemde gemeenskaplike grond.

BYLAE III

Van 'n punt (H op sketskaart P1145) op die westelike grens van daardie gedeelte van die in artikel 32 van die Proklamasie op die Verteenwoordigende Owerheid van die Herero's, 1980 (Proklamasie AG. 50 van 1980), bedoelde gemeenskaplike grond van die Herero's wat bestaan uit Gebied 2 omskryf in Bylae E by Goewermentskennisgewing 2428 van 1972, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 322 van 1976 algemeen noordooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (H1 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen oosnoordooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt

generally south-south-westwards across the said communal land to a point (U on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally south-south-westwards across the said communal land to a point (A6 on sketch-map P1145) at the place known as Aminuis on the said communal land; thence generally west-south-westwards across the said communal land to a point (W on sketch-map P1145) on the western boundary of the said portion of the said communal land.

SCHEDULE II

From a point (T on sketch-map P1145) at the place known as Aminuis on that portion of the communal land of the Hereros referred to in section 32 of the Representative Authority of the Hereros Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 50 of 1980), consisting of Area 2 as defined in schedule E to Government Notice 2428 of 1972, as amended by Government Notice 322 of 1976, generally east-south-eastwards across the said communal land to a point (O on sketch-map P1145) at the place known as Rietquelle on the said communal land, thence generally south-south-eastwards across the said communal land to a point (S on sketch-map P1145) at the place known as Toasis I on the said communal land; thence generally east-south-eastwards across the said communal land to a point (T1 on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally southwards across the said communal land to a point (T2 on sketch-map P1145) on the southern boundary of the said portion of the said communal land.

SCHEDULE III

From a point (H on sketch-map P1145) on the western boundary of that portion of the communal land of the Hereros referred to in section 32 of the Representative Authority of the Hereros Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 50 of 1980), consisting of Area 2 as defined in schedule E to Government Notice 2428 of 1972, as amended by Government Notice 322 of 1976, generally north-eastwards across the said communal land to a point (H1 on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally east-north-eastwards across the said communal land to a point (H2 on sketch-map P1145) at the place known as Okombepera on the said communal

(H2 op sketskaart P1145) op die plek bekend as Okombepera op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen ooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (H3 op sketskaart P1145) op die voorgestelde grootpad 91 (beskryf in Bylae I) op genoemde gemeenskaplike grond.

BYLAE IV

Van 'n punt (A5 op sketskaart P1145) op die voorgestelde grootpad 91 (beskryf in Bylae I) op daardie gedeelte van die in artikel 32 van die Proklamasie op die Verteenwoordigende Owerheid van die Herero's, 1980 (Proklamasie AG. 50 van 1980), bedoelde gemeenskaplike grond van die Herero's wat bestaan uit Gebied 2 omskryf in Bylae E by Goewermentskennisgewing 2428 van 1972, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 322 van 1976 algemeen suidooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (J op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidsuidweswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (K op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidsuidooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (L op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidsuidweswaarts en al meer suidwaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (M op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidweswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (N op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen wessuidweswaarts en al meer suidweswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (O op sketskaart P1145) op die plek bekend as Rietquelle op die voorgestelde distrikspad 1004 (beskryf in Bylae II) op genoemde gemeenskaplike grond.

BYLAE V

Van 'n punt (U op sketskaart P1145) op die voorgestelde grootpad 91 (beskryf in Bylae I) op daardie gedeelte van die in artikel 32 van die Proklamasie op die Verteenwoordigende Owerheid van die Herero's, 1980 (Proklamasie AG. 50 van 1980), bedoelde gemeenskaplike grond van die Herero's wat bestaan uit Gebied 2 omskryf in Bylae E by Goewermentskennisgewing 2428 van 1972, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 322 van 1976, algemeen ooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond en plaas 960 tot op 'n punt (V op sketskaart P1145) op die voorgestelde distrikspad 3820 (beskryf in Bylae IX) op laasgenoemde plaas.

land; thence generally eastwards across the said communal land to a point (H3 on sketch-map P1145) on the proposed main road 91, (described in Schedule I) on the said communal land.

SCHEDULE IV

From a point (A5 on sketch-map P1145) on the proposed main road 91 (described in Schedule I) on that portion of the communal land of the Hereros referred to in section 32 of the Representative Authority of the Hereros Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 50 of 1980), consisting of Area 2 as defined in schedule E to Government Notice 2428 of 1972, as amended by Government Notice 322 of 1976, generally south-eastwards across the said communal land to a point (J on sketch-map P1145) on the said communal land, thence generally south-south-westwards across the said communal land to a point (K on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally south-south-eastwards across the said communal land to a point (L on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally south-south-westwards and more and more southwards across the said communal land to a point (M on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally south-westwards across the said communal land to a point (N on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally west-south-westwards and more and more south-westwards across the said communal land to a point (O on sketch-map P1145) at the place known as Rietquelle on the proposed district road 1004 (described in Schedule II) on the said communal land.

SCHEDULE V

From a point (U on sketch-map P1145) on the proposed main road 91 (described in Schedule I) on that portion of the communal land of the Hereros referred to in section 32 of the Representative Authority of the Hereros Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 50 of 1980), consisting of Area 2 as defined in schedule E to Government Notice 2428 of 1972, as amended by Government Notice 322 of 1976, generally eastwards across the said communal land and farm 960 to a point (V on sketch-map P1145) on the proposed district road 3820 (described in Schedule IX) on the said farm.

BYLAE VI

Van 'n punt (O op sketskaart P1145) op die voorgestelde distrikspad 1004 (beskryf in Bylae II) op die plek bekend as Rietquelle op daardie gedeelte van die in artikel 32 van die Proklamasie op die Verteenwoordigende Owerheid van die Herero's, 1980 (Proklamasie AG. 50 van 1980), bedoelde gemeenskaplike grond van die Herero's wat bestaan uit Gebied 2 omskryf in Bylae E by Goewermentskennisgewing 2428 van 1972, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 322 van 1976, algemeen ooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (P op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen oosnoordooswaarts en al meer ooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (P1 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen oossuidooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (S1 op sketskaart P1145) op die plek bekend as Gunkas op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen oossuidooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (P2 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen ooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond en plaas 966 tot op 'n punt (P3 op sketskaart P1145) op genoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (P4 op sketskaart P1145) op genoemde plaas; van daar algemeen ooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (P5 op sketskaart P1145) op die voorgestelde distrikspad 3820 (beskryf in Bylae IX) op genoemde plaas.

SCHEDULE VI

From a point (O on sketch-map P1145) on the proposed district road 1004 (described in Schedule II) at the place known as Rietquelle on that portion of the communal land of the Hereros referred to in section 32 of the Representative Authority of the Hereros Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 50 of 1980), consisting of Area 2 as defined in schedule E to Government Notice 2428 of 1972, as amended by Government Notice 322 of 1976, generally eastwards across the said communal land to a point (P on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally east-north-eastwards and more and more eastwards across the said communal land to a point (P1 on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally east-south-eastwards across the said communal land to a point (S1 on sketch-map P1145) at the place known as Gunkas on the said communal land; thence generally east-south-eastwards across the said communal land to a point (P2 on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally eastwards across the said communal land and farm 966 to a point (P3 on sketch-map P1145) on the said farm; thence generally north-eastwards across the said farm to a point (P4 on sketch-map P1145) on the said farm; thence generally eastwards across the said farm to a point (P5 on sketch-map P1145) on the proposed district road 3820 (described in Schedule IX) on the said farm.

BYLAE VII

Van 'n punt (S op sketskaart P1145) op die voorgestelde distrikspad 1004 (beskryf in Bylae II) op die plek bekend as Toasis I op daardie gedeelte van die in artikel 32 van die Proklamasie op die Verteenwoordigende Owerheid van die Herero's, 1980 (Proklamasie AG. 50 van 1980), bedoelde gemeenskaplike grond van die Herero's wat bestaan uit Gebied 2 omskryf in Bylae E by Goewermentskennisgewing 2428 van 1972, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 322 van 1976, algemeen oosnoordooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (S1 op sketskaart P1145) op die voorgestelde distrikspad 3817 (beskryf in Bylae VI) op die plek bekend as Gunkas op genoemde gemeenskaplike grond.

SCHEDULE VII

From a point (S on sketch-map P1145) on the proposed district road 1004 (described in Schedule II) at the place known as Toasis 1 on that portion of the communal land of the Hereros referred to in section 32 of the Representative Authority of the Hereros Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 50 of 1980), consisting of Area 2 as defined in schedule E to Government Notice 2428 of 1972, as amended by Government Notice 322 of 1972, generally east-north-eastwards across the said communal land to a point (S1 on sketch-map P1145) on the proposed district road 3817 (described in Schedule VI) at the place known as Gunkas on the said communal land.

BYLAE VIII

Van 'n punt (C op sketskaart P1145) op die plek bekend as Onderombapa op daardie gedeelte van die in artikel 32 van die Proklamasie op die Verteenwoordigende Owerheid van die Herero's, 1980 (Proklamasie AG. 50 van 1980), bedoelde

SCHEDULE VIII

From a point (C on sketch-map P1145) at the place known as Onderombapa on that portion of the communal land of the Hereros referred to in section 32 of the Representative Authority of the Hereros Proclamation, 1980 (Proclamation AG.

gemeenskaplike grond van die Herero's wat bestaan uit Gebied 2 omskryf in Bylae E by Goewermentskennisgewing 2428 van 1972, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 322 van 1976, algemeen oosnoordooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (C1 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen noordooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (D op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen ooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond en plaas 948 tot op 'n punt (E op sketskaart P1145) op genoemde plaas; van daar algemeen oossuidooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (F op sketskaart P1145) op genoemde plaas; van daar algemeen ooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (G op sketskaart P1145) op die voorgestelde distrikspad 3820 (beskryf in Bylae IX) op genoemde plaas.

BYLAE IX

Van 'n punt (Q op sketskaart P1145) op die noordelike grens van plaas 948 algemeen suidwaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (G op sketskaart P1145) op genoemde plaas; van daar algemeen suidwaarts oor genoemde plaas en plase 950, 952, 954, 956, 958 en 960 tot op 'n punt (V op sketskaart P1145) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suidwaarts oor laasgenoemde plaas en plase 962, 964 en 966 tot op 'n punt (P5 op sketskaart P1145) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suidwaarts oor laasgenoemde plaas en plaas 968 tot op 'n punt (R op sketskaart P1145) op die suidelike grens van laasgenoemde plaas.

BYLAE X

Van 'n punt (B op sketskaart P1145) op die voorgestelde grootpad 91 (beskryf in Bylae I) op die plek bekend as Onderombapa op daardie gedeelte van die in artikel 32 van die Proklamasie op die Verteenwoordigende Owerheid van die Herero's, 1980 (Proklamasie AG. 50 van 1980), bedoelde gemeenskaplike grond van die Herero's wat bestaan uit Gebied 2 omskryf in Bylae E by Goewermentskennisgewing 2428 van 1972, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 322 van 1976, algemeen wesnoordweswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond; tot op 'n punt (B1 op sketskaart P1145) op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen wesnoordweswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (B2 op sketskaart P1145) op die plek bekend as Post 500 op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidsuidooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (B3 op sketskaart P1145) op die plek bekend as Witsand op genoemde gemeenskaplike grond; van daar

50 of 1980), consisting of Area 2 as defined in schedule E to Government Notice 2428 of 1972, as amended by Government Notice 322 of 1976, generally east-north-eastwards across the said communal land to a point (C1 on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally north-eastwards across the said communal land to a point (D on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally eastwards across the said communal land and farm 948 to a point (E on sketch-map P1145) on the said farm; thence generally east-south-eastwards across the said farm to a point (F on sketch-map P1145) on the said farm; thence generally eastwards across the said farm to a point (G on sketch-map P1145) on the proposed district road 3820 (described in Schedule IX) on the said farm.

SCHEDULE IX

From a point (Q on sketch-map P1145) on the northern boundary of farm 948 generally southwards across the said farm to a point (G on sketch-map P1145) on the said farm; thence generally southwards across the said farm and farms 950, 952, 954, 956, 958 and 960, to a point (V on sketch-map P1145) on the last-mentioned farm; thence generally southwards across the last-mentioned farm and farms 962, 964 and 966 to a point (P5 on sketch-map P1145) on the last-mentioned farm; thence generally southwards across the last-mentioned farm and farm 968 to a point (R on sketch-map P1145) on the southern boundary of the last-mentioned farm.

SCHEDULE X

From a point (B on sketch-map P1145) on the proposed main road 91 (described in Schedule I) at the place known as Onderombapa on that portion of the communal land of the Hereros referred to in section 32 of the Representative Authority of the Hereros Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 50 of 1980), consisting of Area 2 as defined in schedule E to Government Notice 2428 of 1972, as amended by Government Notice 322 of 1976, generally west-north-westwards across the said communal land to a point (B1 on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally west-north-westwards across the said communal land to a point (B2 on sketch-map P1145) at the place known as Post 500 on the said communal land; thence generally south-south-eastwards across the said communal land to a point (B3 on sketch-map P1145) at the place known as Witsand on the said communal land; thence generally southwards across the said communal land to a point (B4 on sketch-map P1145) at the place known as Vierboom on the said com-

algemeen suidwaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (B4 op sketskaart P1145) op die plek bekend as Vierboom op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidsuidweswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (B5 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidwaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (H1 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidwaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (B6 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidsuidooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (B7 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidwaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (B8 op sketskaart P1145) op die plek bekend as Aminuis op genoemde gemeenskaplike grond.

DEPARTEMENT VAN EKONOMIESE SAKE

No. AG. 147 1982

WYSIGING VAN DIE REGULASIES UITGEVAARDIG KRAGTENS DIE REGISTRASIE VAN AKTES PROKLAMASIE, 1939, SOOS TOEGEPAS TEN OPSIGTE VAN DIE MYNBRIEWEKANTOOR, WINDHOEK

Die Ministersraad het kragtens artikel 10 van die Registrasie van Aktes Proklamasie, 1939 (Proklamasie 37 van 1939), saamgelees met Proklamasie R.90 van 1969, die regulasies vervat in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Wysiging van Tarief van Gelde en Koste voorgeskryf by regulasie 85 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 225 van 1964, soos vervang by Goewermentskennisgewing R.375 van 1976 en gewysig by Goewermentskennisgewing AG. 12 van 1981

1. Die Tarief van Gelde en Koste voorgeskryf by regulasie 85 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 225 van 1964 (hieronder die regulasies genoem), word hierby gewysig —

(a) deur die bedrae "R2", "R3", "R6", "R10", "R15", "R25", "R35" en "R45", oral waar dit voorkom, deur onderskeidelik, die bedrae "R5", "R5", "R10", "R15", "R20", "R35", "R50" en "R60" te vervang;

DEPARTMENT OF ECONOMIC AFFAIRS

No. AG. 147 1982

AMENDMENT OF THE REGULATIONS MADE UNDER THE DEEDS REGISTRY PROCLAMATION, 1939, AS APPLIED IN RESPECT OF THE MINING TITLES OFFICE, WINDHOEK

The Council of Ministers has under section 10 of the Deeds Registry Proclamation, 1939 (Proclamation 37 of 1939), read with Proclamation R.90 of 1969, made the regulations set out in the Schedule.

SCHEDULE

Amendment of Tariff of Fees and Charges prescribed by regulation 85 of the regulations published by Government Notice 225 of 1964, as substituted by Government Notice R.375 of 1976 and amended by Government Notice AG. 12 of 1981

1. The Tariff of Fees and Charges prescribed by regulation 85 of the regulations published by Government Notice 225 of 1964 (hereinafter referred to as the regulations), is hereby amended —

(a) by the substitution for the amounts "R2", "R3", "R6", "R10", "R15", "R25", "R35" and "R45", wherever they occur, of the amounts, "R5", "R5", "R10", "R15", "R20", "R35", "R50" and "R60", respectively;

(b) deur in Afdeling III die bedrag "R65" deur die bedrag "R90" te vervang;

(c) deur in Afdeling IV die bedrag "R125" deur die bedrag "R170" te vervang;

(d) deur in paragraaf 1 van Afdeling V die bedrag "R50" deur die bedrag "R70" te vervang;

(e) deur in paragraaf 2 van genoemde Afdeling IV die bedrag "R75" deur die bedrag "R100" te vervang;

(f) deur in paragraaf 2 van Afdeling VI die bedrag "R60" deur die bedrag "R80" te vervang;

(g) deur in paragraaf 2 van Afdeling VII die bedrag "R80" deur die bedrag "R110" te vervang;

(h) deur in Afdeling VIII die bedrag "R40" deur die bedrag "R55" te vervang;

(i) deur in subparagraaf (a) van paragraaf 1 van Afdeling IX die bedrag "R30" deur die bedrag "R40" te vervang;

(j) deur in paragraaf (b) van genoemde paragraaf 1 die bedrag "R12" deur die bedrag "R15" te vervang;

(k) deur in item (a) van subparagraaf (1) van paragraaf 4 van Afdeling X die bedrag "R20" deur die bedrag "R30" te vervang;

(l) deur in paragraaf 5 van genoemde Afdeling X die bedrag "R5" deur die bedrag "R10" te vervang;

(m) deur in paragraaf 8 van genoemde Afdeling X die bedrag "R12" deur die bedrag "R20" te vervang; en

(n) deur kolomme B, C en D van Bylae I deur, onderskeidelik, die volgende kolomme B, C en D te vervang:

(b) by the substitution in Section III for the amount "R65" of the amount "R90";

(c) by the substitution in Section IV for the amount "R125" of the amount "R170";

(d) by the substitution in paragraph 1 of Section V for the amount "R50" of the amount "R70";

(e) by the substitution in paragraph 2 of the said Section IV for the amount "R75" of the amount "R100";

(f) by the substitution in paragraph 2 of Section VI for the amount "R60" of the amount "R80";

(g) by the substitution in paragraph 2 of Section VII for the amount "R80" of the amount "R110";

(h) by the substitution in Section VIII for the amount "R40" of the amount "R55";

(i) by the substitution in subparagraph (a) of paragraph 1 of Section IX for the amount "R30" of the amount "R40";

(j) by the substitution in paragraph (b) of the said paragraph 1 for the amount "R12" of the amount "R15";

(k) by the substitution in item (a) of subparagraph (1) of paragraph 4 of Section X for the amount "R20" of the amount "R30";

(l) by the substitution in paragraph 5 of the said Section X for the amount "R5" of the amount "R10";

(m) by the substitution in paragraph 8 of the said Section X for the amount "R12" of the amount "R20"; and

(n) by the substitution for columns B, C and D of Schedule I of the following columns B, C and D, respectively:

" KOLOM B	KOLOM C	KOLOM D	"COLUMN B	COLUMN C	COLUMN D
Gelde vir die oordrag of sessie van prospekteer- of mynregte	Gelde vir verbande	Gelde vir notariële verbande	Fees for the transfer or cession of prospecting or mining rights	Fees for mortgage bonds	Fees for notarial bonds
R	R	R	R	R	R
235	150	180	235	150	180
250	170	195	250	170	195
270	180	210	270	180	210

KOLOM B	KOLOM C	KOLOM D	COLUMN B	COLUMN C	COLUMN D
R	R	R	R	R	R
280	200	230	280	200	230
300	215	240	300	215	240
315	235	260	315	235	260
335	255	280	335	255	280
370	280	310	370	280	310
400	300	330	400	300	330
430	330	355	430	330	355
470	350	375	470	350	375
500	375	400	500	375	400
535	400	430	535	400	430
560	420	450	560	420	450
600	455	480	600	455	480
630	475	500	630	475	500
670	500	530	670	500	530
700	530	555	700	530	555
780	580	610	780	580	610
870 vir die eerste R200 000, plus R170 per R100 000 of gedeelte daarvan daarbo	620 vir die eerste R200 000, plus R170 per R100 000 of gedeelte daarvan daarbo	650 vir die eerste R200 000, plus R170 per R100 000 of gedeelte daarvan daarbo".	870 for the first R200 000, plus R170 per R100 000 or part thereof thereafter	620 for the first R200 000, plus R170 per R100 000 or part thereof thereafter	650 for the first R200 000, plus R170 per R100 000 or part thereof thereafter".

Toepassing van hierdie regulasies

2. Hierdie regulasies is slegs van toepassing met betrekking tot 'n handeling —

(a) ten opsigte waarvan die gelde en koste in regulasie 85 van die regulasies bedoel, betaalbaar is; en

(b) wat deur 'n prokureur, notaris of transportbesorger, soos in artikel 1 van die Wet op Prokureurs, 1979 (Wet 53 van 1979), omskryf, verrig word in verband met 'n transaksie ten opsigte waarvan hy op of na die inwerkingtreding van hierdie regulasies 'n opdrag ontvang het.

Application of these regulations

2. These regulations shall apply only in relation to any act —

(a) in respect of which the fees and charges referred to in regulation 85 of the regulations shall be payable; and

(b) which is performed by an attorney, a notary or a conveyancer, as defined in section 1 of the Attorneys Act, 1979 (Act 53 of 1979), in connection with any transaction in respect of which he received an instruction on or after the commencement of these regulations.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. AG. 148 1982

WET OP PENSIOENE VIR STATUTÊRE INSTELLINGS, 1980 (WET 3 VAN 1980): VERKLARING VAN DIE RAAD VIR BUITESTEDELIKE ONTWIKKELING AS STATUTÊRE INSTELLING

Kragtens artikel 3 van die Wet op Pensioene vir Statutêre Instellings, 1980 (Wet 3 van 1980), verklaar die Ministersraad hierby die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling, by artikel 2 van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling, 1970 (Ordonnansie 19 van 1970), ingestel, met ingang van 1 November 1982 'n statutêre instelling vir die doeleindes van eersgenoemde Wet.

Op las van die Ministersraad

D.F. MUDGE
Voorsitter

Windhoek, 24 September 1982

DEPARTMENT OF FINANCE

No. AG. 148 1982

STATUTORY INSTITUTIONS PENSIONS ACT, 1980 (ACT 3 OF 1980): DECLARATION OF THE PERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD AS STATUTORY INSTITUTION

Under section 3 of the Statutory Institutions Pensions Act, 1980 (Act 3 of 1980), the Council of Ministers hereby declares the Peri-Urban Development Board, established by section 2 of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970), to be a statutory institution for the purposes of the first-mentioned Act, with effect from 1 November 1982.

By order of the Council of Ministers

D.F. MUDGE
Chairman

Windhoek, 24 September 1982

DEPARTEMENT VAN EKONOMIESE SAKE

No. AG. 149 1982

INWERKINGTREDING VAN REGULASIES AFGEKONDIG BY GOEWERMENTSKENNISGEWING AG. 147 VAN 1982

Kragtens artikel 10(3) van die Registrasie van Aktes Proklamasie, 1939 (Proklamasie 37 van 1939), saamgelees met Proklamasie R.90 van 1969, verklaar die Ministersraad hierby dat die regulasie afgekondig by Goewermentskennisgewing AG. 147 van 1982 op 1 November 1982 in werking tree.

Op las van die Ministersraad

D.F. Mudge
Voorsitter

Windhoek, 8 Oktober 1982

DEPARTMENT OF ECONOMIC AFFAIRS

No. AG. 149 1982

COMING INTO OPERATION OF REGULATIONS PUBLISHED BY GOVERNMENT NOTICE AG. 147 OF 1982

Under section 10(3) of the Deeds Registry Proclamation, 1939 (Proclamation 37 of 1939), read with Proclamation R.90 of 1969, the Council of Ministers hereby declare that the regulations published by Government Notice AG. 147 of 1982 shall come into operation on 1 November 1982.

By order of the Council of Ministers

D.F. MUDGE
Chairman

Windhoek, 8 October 1982

REPUBLIEK GOEWERMENTSKENNISGEWING
SUID-AFRIKAANSE VERVOERDIENSTE

No. R2206 1982

HAWEKOSTE — PORT NOLLOTHHAWE

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident kragtens artikel 75 van die Suid-Afrikaanse Vervoerdienstewet, 1981 (Wet 65 van 1981), sy goedkeuring daaraan verleen het dat die firma The CDM (Proprietary) Limited (voorheen bekend as Consolidated Diamond Mines of South West Africa (Proprietary) Limited), die volgende koste hef op alle soorte goedere en artikels wat ontskeep of verskeep word by die genoemde firma se hawehoof by Port Nollothhawe:

KAAIGELD

(a) Goedere BSAHB, per ton R1,66
Per m³ R1,38
(b) Massavloeistowwe, per kiloliter.....R1,66

ONTSKEPING OF VERSKEPING, WAT VERVOER PER SPOOR NA/VAN DIE SMALSPOORSYLYNE BINNE 2 KM VAN DIE HAWEHOOF AF INSLUIT:

	PAKKE VAN HOOGSTENS 4000 KG ELK	PAKKE BO 4 000 kg MAAR MINDER AS 5000 kg ELK
	R	R
(a) Goedere BSAHB, per ton	4,76	6,62
per m³	3,94	5,59
(b) Timmerhout, yster en staal, in lengtes langer as 7 meter, in bondels of los, per ton	5,80	8,08
per m³	4,97	6,84

OPMERKINGS

1. KOSTE
Koste word gehef op 'n ton of kubieke meter, watter een ook al die hoogste totale koste lewer.

REPUBLIC GOVERNMENT NOTICE
SOUTH AFRICAN TRANSPORT SERVICES

No. R2206 1982

HARBOUR CHARGES — PORT NOLLOTH HARBOUR

It is hereby notified that the State President has approved, in terms of Section 75 of the South African Trnasport Services Act, 1981 (Act 65 of 1981), of the following charges being levied by The CDM (Proprietary) Limited [formerly named the Consolidated Diamond Mines of South West Africa (Proprietary) Limited], in respect of goods and articles of all descriptions landed at or shipped from the said Company's jetty at the Harbour of Port Nolloth:-

WHARFAGE:

(a) Goods EOHP, per ton R1,66
per m³ R1,38
(b) Bulk liquids, per kilolitre.....R1,66

LANDING OR SHIPPING, INCLUDING TRANSPORT BY RAIL TO/FROM NARROW GUAGE RAILWAY SIDINGS WITHIN 2 KM OF THE HARBOUR JETTY:

	PACKAGES NOT EXCEEDING 4 000 kg EACH	PACKAGES EXCEEDING 4 000 kg BUT LESS THAN 5 000 kg EACH
	R	R
(a) Goods EOHP, per ton	4,76	6,62
per m³	3,94	5,59
(b) Timber, iron and steel, in lenghts exceeding 7 metres bundled or loose, per ton	5,80	8,08
per m³	4,97	6,84

NOTES:

1. CHARGES
Charges are levied on a ton or cubic metre, whichever yields the higher overall charge.

2. Ton
'n Ton beteken 1 000 kg.

3. MINIMUM KOSTE
Die minimum koste bir bepaalde dienste is op een ton, een kubieke meter of een kiloliter gegrond. Breuke van 'n ton, kubieke meter of liloliter t.o.v. besendings van meer as een ton, een kubieke meter of een kiloliter word tot die volgende 100 kilogram, 100 kubieke disimeter of 100 liter afgerond.

4. MAKSIMUM MASSA VAN PAKKE
Die maksimum massa per pad is 5 000 kg, behalwe waar skriftelike magtiging van die Hawesuperintendent verkry is voordat die pak verskeep word.

5. BSAHB
BSAHB beteken "behalwe soos anders hierin bepaal".

6. VERVOER PER SPOOR
Vrag sal net aan die geadresseerde of agent wie se naam op die vragmanifes voorkom, afgelewer word, mits sodanige geadresseerde of agent 'n depot het wat deur die bestaande CDM-spoorlyn bedien word. Versoeke om vrag aan 'n ander party of by 'n ander bestemming af te lewer as wat op die vragmanifes voorkom, moet skriftelik aan die Hawesuperintendent gerig word, en dit moet hom bereik voordat die vrag by die hawe inkom.

7. SPESIALE DIENSTE
Die koste vir die gebruik van toerusting of vir dienste wat nie hierin uiteengesit word nie, word op aanvraag verstrek.

8. GEWONE WERKURE
Maandae tot Vrydae: 07h30 tot 12h00
Maandae tot Vrydae: 13h00 tot 17h00
Saterdae: 07h30 tot 12h00

Goeie Vrydag, Kersdag, Geloftedag en Republiekdag uitgesonder.

9. HOUERS
9.1 Houers op sigself word van kaaigeld, onskepings- en verskepingskoste vrygestel.

2. TON
A ton shall mean 1 000 kg.

3. MINIMUM CHARGES
The minimum charge for services specified in as for one ton, one cubic metre or one kilolitre. Fractions of a ton, cubic metre of lilolitre on consignments exceeding one ton, one cubic metre or one kilolitre are levelled up to the next higher 100 kilograms, 100 cubic decimetres or 100 liters.

4. MAXIMUM MASS OF PACKAGES
The maximum package mass shall be 5 000 kg, unless written authorisation has been obtained from the Port Superintendent before the package is to be shipped.

5. EOHP
EOHP shall mean "except as otherwise herein provided".

6. TRANSPORT BY RAIL
Cargo will be delivered only to the consignee or agent whose name appears on the manifest of cargo, provided such consignee or agent has a depot served by the existing CDM rail line. Requests for cargo to be delivered to a party or destination other than that stated on the manifest of chargo shall be made in writing to the Port Superintendent and shall reach him before arrival of the cargo at the port.

7. SPECIAL SERVICES
Charges for the use of equipment or for services not provided for herein are quoted on application.

8. ORDINARY WORKING HOURS
Mondays to Fridays: 07h30 to 12h00
Mondays to Fridays: 13h00 to 17h00
Saturdays : 07h30 to 12h00

excluding Good Friday, Christmas Day, the Day of the Vow and Republic Day.

9. CONTAINERS
9.1 Containers themselves are exempted from wharfage, landing and shipping charges.

9.2 'n Korting van 5% op kaaigeld en ontskepings- of verskepingskoste word toegestaan ten opsigte van behouerde goedere wat ontskeep of verskeep word.

9.3 Houers wat leeg verskeep word nadat dit gepak ontskeep was, is onderworpe aan verskepingskoste bereken teen 2 kubieke meter per ton.

10. HUUR VAN KRANE

Die volgende voorwaardes is van toepassing op die gebruik van krane:

10.1 Huurkoste sal begin vanaf die tyd waarop die werk begin is, of as die kraan nie gereed is nie, vanaf die tyd waarop dit gereed is.

10.2 Niemand wat 'n kraan huur, mag toelaat dat 'n draad, tou of ketting onder die luikhoof van 'n luikgat inskeer nie. Hy mag ook nie 'n kraan gebruik om skeepsvrag los te werk of uit te sleep nie.

10.3 Die huurder van 'n kraan moet uitvoering gee aan al die redelike bevele of bepalings wat die Hawesuperintendent van tyd tot tyd mag gee of oplê in verband met die bediening van sodanige kraan of die staking van werk daarmee.

10.4 Vir die doel van hierdie voorwaardes sluit die woord "kraan" enige meganiese toestel in wat vir die laai en/of aflaai van skeepsvrag gebruik word, en die woord "huurder" beteken die eienaar, kaptein of agent van 'n skip, of 'n persoon in diens van sodanige skip, of gebruiker van sodanige kraan, na gelang van die geval.

Die bogenoemde koste tree met ingang van 1 Januarie 1983 in werking en verwag alle vorige tariewe.

BYKOMENDE TARIEWE

Die volgende bykomende tariewe tree met ingang van 1 Januarie 1983 by Port Nollothhawe in werking en vervang alle vorige tariewe:

AANLÊDIENSTE:

(a) Skepe wat die hawe binnevaar of daaruit vertrek, met of sonder die hulp of geleide van ander vaartuie, is onderworpe aan die koste vir die dienste van die aanlêspan, hetsy hulle dienste gebruik word of nie.

9.2 A reduction of 5% on wharfage and landing or shipping charges is allowed on containerised goods landed or shipped.

9.3 Containers shipped empty after having been landed in a packed condition shall bear shipping charges calculated at 2 cubic metres to the ton.

10. HIRE OF CRANES

The following conditons shall apply to the use of cranes:-

10.1 Hire charges shall commence from the time work is commenced, or if the crane is not ready, from the time when it is ready.

10.2 No person hiring a crane shall permit any wire, rope or chain to be reeved under the coaming of any hatchway, nor shall a crane be used for the purpose of breaking or dragging out cargo.

10.3 The hirer of a crane shall comply with any reasonable order or condition in regard to the working or the discontinuance of the working of such crane which may from time to time be given or imposed by the Port Superintendent.

10.4 For the purposes of these conditions the word "crane" shall include any mechanical appliance used for the loading and/or discharging of cargo, and the word "hirer" shall mean the owner, master or agent of a ship or any person employed by such ship or user of such crane, as the case may be.

The above charges will be operative from 1 January 1983, and supersede all tariffs previously in operation.

ADDITIONAL TARIFFS

The following additional tariffs will be operative from 1 January 1983 at Port Nolloth Harbour, and will supersede all tariffs previously in operation:-

BERTHING SERVICES:

(a) Ships entering or leaving the harbour, with or without craft assisting or in attencance, are charged for the services of the berthing gang whether its services are used or not.

Die koste is nie van toepassing op skepe onder 70 ton (bruto) nie, behalwe wanneer die dienste van 'n aanlêspan gebruik word.

Per span per uur of gedeelte daarvan gedurende gewone werkure.....R55,20

Per span per uur of gedeelte daarvan buite gewone werkure.....R82,80

(b) Die kaptein van 'n skip moet die Hawe-superintendent minstens 30 minute kennis gee van die kansellasie van die diens, by versuim waarvan die koste gehef moet word as dit te laat is om te verhinder dat die aanlêspan na die hawehoof gaan.

STUWADOORSWERK

(a) Goedere BSAHB, hysvragte van hoogstens 4 000 kg, per ton.....R1,04

(b) Goedere BSAHB, hysvragte meer as 4 000 kg maar minder as 5 000 kg per ton.....R4,14

(c) Timmerhout, yster en staal, in lengtes langer as 7 meter en hysvragte van hoogstens 4 000 kg, per ton.....R1,45

(d) Massavloeistowwe per kiloliter.....R0,14

Alle stawudoorskoste is onderworpe aan die volgende spankoste:

PER SPAN PER UUR OF GEDEELTE DAARVAN GEDURENDE GEWONE WERKURE.....R27,60

PER SPAN PER UUR OF GEDEELTE DAARVAN BUITE GEWONE WERKURE.....R55,20

HUUR VAN KRANE

Met 'n hysvermoë van hoogstens 5 000 kg, vir elke kraan per uur of gedeelte daarvan, met 'n minimum huurtydperk van twee agtereenvolgende ure, per uur.....R23,46

HUUR VAN TOERUSTING

Koste vir die gebruik van meer- en vraghanteer-toerusting (waar dit beskikbaar is):

(a) Domhake, vragnette, stroppe, laaibokke en lastopaletvurke, per 24 uur of gedeelte daarvan.....R82,80 per skip

(b) Meerstroppe, per 24 uur of gedeelte daarvan.....R2,76

Charges are not applicable on ships under 70 tons (gross), except where the services of a berthing gang are used.

Per gang per hour or part thereof during ordinary working hours.....R55,20
Per gang per hour or part thereof outside ordinary working hours.....R82,80

(b) The Master shall give not less than 30 minutes notice to the Port Superintendent of cancellation of service, failing which the gang charge shall apply where it is too late to stop the berthing gang proceeding to the jetty.

STEVEDORING:

(a) Goods EOHP — Lifts up to 4 000 kg, per ton.....R1,04

(b) Goods EOHP — Lifts exceeding 4 000 kg, but less than 5 000 kg, per ton.....R4,14

(c) Timber, iron and steel — in lenghts exceeding 7 metres and lifts up to 4 000 kg, per ton R1,45

(d) Bulk liquids, per kilolitre.....R0,14

All stevedoring charges are subject to the following gang charge:-

PER GANG PER HOUR OR PART THEREOF DURING ORDINARY WORKING HOURS.....R27,60

PER GANG PER HOUR OR PART THEREOF OUTSIDE ORDINARY WORKING HOURS.....R55,20

HIRE OF CRANES

With a lifting capacity of up to 5 000 kg, for each crane per hour, or part thereof, with a minimum period of hire of two running hours per hourR23,-46

HIRE OF EQUIPMENT

Charge for the use of mooring and cargo handling equipment (where available):

(a) Drumhooks, cargo nets, slings, cargo trays and lastopallet forks, per 24 hours or part thereof.....R82,80 per ship

(b) Mooring strops, per 24 hours or part thereof.....R2,76

(c) Meerkettings, per 24 uur of gedeelte daarvan R4,14

HUUR VAN KRAGTOERUSTING

Koste vir vraghantering behalwe dié vir ontskeping en verskeping, per uur of gedeelte daarvan:

(a) 4 000-kg-vurkhyser, per uur R17,26
(b) 7 500-kg-mobiele kraan, per uur R20,70

HUUR VAN HAWEBARKAS

Koste vir gebruik in die binnehawe, per uur of gedeelte daarvan,..... R41,40

Koste vir gebruik binne 5 km van die hawegrens, per uur of gedeelte daarvan..... R62,10

BRANDBEVEILIGING

In alle gevalle van brande, per eenheid per uur..... R38,64

VRAGHANTERING TYDENS OPSLAG

Ten opsigte van vrag by die haweperseel opgeslaan nadat dit buite gewone werkure afgelaai is en wat herlaai en aan die geadresseerde afgelewer moet word:

Vir elke 24 uur of gedeelte daarvan —

Goedere BSAHB, per ton/m³ R11,87
Timmerhout, yster en staal, per ton/m³ .. R14,50

(c) Mooring chains, per 24 hours or part thereof..... R4,14

HIRE OF POWER DRIVEN EQUIPMENT

Charge for the handling or cargo other than landing or shipping, per hour or part thereof:

(a) 4 000-kg fork lift truck, per hour..... R17,26
(b) 7 500-kg mobile crane, per hour..... R20,70

HIRE OF HARBOUR LAUNCH

Charge for use within the inner harbour, per hour or part thereof..... R41,40

Charge for use within 5 km of the harbour boundary, per hour or part thereof..... R62,10

FIRE PROTECTION

In instances of fires, per unit per hour... R38,64

STORAGE HANDLING

In respect of cargo stored at the harbour premises, subsequent to offloading outside ordinary working hours and which has to be reloaded and delivered to the consignee:

Per 24 hours or part thereof —

Goods EOHP, per ton/m³..... R11,87
Timber, iron and steel, per ton/m³..... R14,50

Algemene Kennisgewings

No. 31 1982

STAD WINDHOEK

PERMANENTE SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN OPENBARE OOP RUIMTE ERF 3345 WINDHOEK

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 183(1)(b)(ii) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) soos gewysig, dat die Munisipaliteit van Windhoek van voorneme is om die ondergemelde gedeeltes soos aangedui op plan P/1257/A wat gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsbeplanner, Kamer 712, Stadhuis, Kaizerstraat ter insae lê, permanent te sluit:

General Notices

No. 31 1982

CITY OF WINDHOEK

PERMANENT CLOSING OF A PORTION OF PUBLIC OPEN SPACE ERF 3345, WINDHOEK

Notice is hereby given in terms of Section 183(1)(b)(ii) of the Municipal Ordinance, 1963, (Ordinance 13 of 1963) as amended that the Municipality of Windhoek proposes to close permanently, the undermentioned portions as indicated on plan P/1257/A which lies for inspection during office hours at the office of the Town Planner, Room 712, Municipal Offices Kaizer Street:

'N GEDEELTE VAN OPENBARE OOP RUIMTE, ERF 3345 WINDHOEK

Besware teen die voorgenome sluiting moet ingevolge Artikel 183 (3) van bogemelde ordonnansie binne dertig dae na die verskyning van hierdie kennisgewing aan die Direkteur, Plaaslike Owerhede en Burgerlike Beskerming, Privaatsak 13289, en die Stadsklerk, Posbus 59 Windhoek bestel word.

A.C. ARNOLD
STADSKLERK

(Kennisgewingnommer 136/82 dd 82-09-30)

A PORTION OF PUBLIC OPEN SPACE, ERF 3345, WINDHOEK

Objections to the Proposed closing are to be served on the Director, Local Authorities and Civil Defence, Private Bag 13289, and the Town Clerk P O Box 59, Windhoek.

A.C. ARNOLD
TOWN CLERK

(Notice number 136/82 dd 82-09-30)

Nr. 32 1982

MUNISIPALITEIT VAN GROOTFONTEIN

MUNISIPALE TUSSENVERKIESING ; 15 SEPTEMBER 1982

VERKIESINGSUITGAWES

Ingevolge die bepalings van Artikels 81 en 86 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) word die volgende besonderhede verstrek van verkiesingsuitgawes, bewysstukke ten opsigte waarvan gedurende kantoorure vir 'n periode van drie maande vanaf datum van hierdie publikasie ter insae sal lê aan die kantoor van die ondergetekende, Munisipale Gebou, Grootfontein.

Kandidaat	Uitgawehoofde	Bedrag
P A J Burger	(a) - (k)	Nul
R Strauss	(a) - (k)	Nul
P J A Schreuder	(a) - (k)	Nul
V V v.d. Watt	(a) - (k)	Nul

W P VAN ROOYEN
KIESBEAMPTE

No. 32 1982

MUNICIPALITY OF GROOTFONTEIN

MUNICIPAL BY-ELECTION ; 15 SEPTEMBER 1982

ELECTORAL EXPENSES

In terms of the provisions of Sections 81 and 86 of the Municipal Ordinance 1963 (Ordinance 13 of 1963) the following particulars of electoral expenses, returns and vouchers in respect of which will be kept open for public inspection at the office of the undersigned, Municipal Building, Grootfontein during office hours for a period of three months from date of this publication, are published herewith.

Candidate	Expense Headings	Amount
P A J Burger	(a) - (k)	Nil
R Strauss	(a) - (k)	Nil
P J A Schreuder	(a) - (k)	Nil
V V v.d. Watt	(a) - (k)	Nil

W P VAN ROOYEN
ELECTORAL OFFICER

No. 33 1982

STAD WINDHOEK

PERMANENTE SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN HAUSSMANN EN ANDER STRATE IN DIE OMGEWING DAARVAN

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 183(1)(b)(ii) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) soos gewysig, dat die Munisipaliteit van Windhoek van voorneme is om die ondergemelde gedeeltes soos aangedui op plan P/1242/A wat gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsbeplanner, Kamer 712, Stadhuis, Kaizerstraat ter insae lê, permanent te sluit:

(a) Gedeelte 1 van erwe 888, 893 (Haussmannstraat) en 3348; en
(b) 6464 Windhoek

Besware teen die voorgenome sluiting moet ingevolge Artikel 183 (3) van bogemelde ordonnansie binne dertig dae na die verskyning van heirdie kennisgewing aan die Direkteur, Plaaslike Owerhede en Burgerlike Beskerming, Privaatsak 13289, en die Stadsklerk, Posbus 59 Windhoek bestel word.

A C ARNOLD
STADSKLERK

(Kennisgewingnommer 132/82 dd 82-09-22)

No. 33 1982

CITY OF WINDHOEK

PERMAMENT CLOSING OF A PORTION OF HAUSSMANN AND OTHER STREETS IN THE VICINITY THEREOF

Notice is hereby given in terms of Section 183(a)(b)(ii) of the Municipal Ordinance, 1963, (Ordinance no 13 of 1963) as amended that the Municipality of Windhoek proposes to close permanently, the undermentioned portions as indicated on plan P/1242/A which lies for inspection furing office hours at the office of the Town Planner, Room 712, Municipal Offices Kaizer Street:

(a) Portions 1 of erven 888, 893 (Haussmann Street) and 3348; and
(b) 6464 Windhoek

Objections to the proposed closing are to be served on the Director, Local Authorities and Civil Defence, Private Bag 13289, and the Town Clerk P O Box 59, Windhoek.

A C ARNOLD
TOWN CLERK

(Notice number 132/82 dd 82-09-22)

No. 34 1982

STAD WINDHOEK

PERMANENTE SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN OPENBARE PLEK ERF 6293 KATUTURA

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 183(1)(b)(ii) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) soos gewysig, dat die Munisipaliteit van Windhoek van voorneme is om die ondergemelde gedeeltes soos aangedui op plan P/1188/A wat gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsbeplanner, Kamer 712, Stadhuis, Kaizerstraat ter insae lê, permanent te sluit:

'n Gedeelte van openbare plek, erf 6293 Katutura (Uitbreiding 1).

No. 34 1982

CITY OF WINDHOEK

PERMANENT CLOSING OF A PORTION OF PUBLIC PLACE ERF 6293, KATUTURA

Notice is hereby given in terms of Section 183(1)(b)(ii) of the Municipal Ordinance, 1963, (Ordinance no 13 of 1963) as amended that the Municipality of Windhoek proposes to close permenently, the undermentioned portions as indicated on plan P/1188/A which lies for inspection during office hours at the office of the Town Planner, Room 712, Municipal Offices Kaizer Street:

A portion of public place, Erf 6293, Katutura (Extension 1).

Besware teen die voorgenome sluiting moet ingevolge Artikel 183 (3) van bogemelde ordonnansie binne dertig dae na die verskyning van heirdie kennisgewing aan die Direkteur, Plaaslike Owerhede en Burgerlike Beskerming, Privaatsak 13289, en die Stadsklerk, Posbus 59 Windhoek bestel word.

A C ARNOLD
STADSKLERK

(Kennisgewingnommer 133/82 dd 82-09-22)

Objections to the proposed closing are to be served on the Director, Local Authorities and Civil Defence, Private Bag 13289, and the Town Clerk P O Box 59, Windhoek.

A C ARNOLD
TOWN CLERK

(Notice number 133/82 dd 82-09-22)

No. 35 1982

STAD WINDHOEK

PERMANENTE SLUITING VAN OPENBARE PLEK ERF 1445 KATUTURA

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 183(1)(b)(ii) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie nr 13 van 1963) soos gewysig, dat die Munisipaliteit van Windhoek van voorneme is om die ondergemelde gedeeltes soos aangedui op plan P/1282/A wat gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsbeplanner, Kamer 712, Stadhuis, Kaizerstraat ter insae lê, permanent te sluit:

OPENBARE PLEK ERF 1445, KATUTURA UITBREIDING 3

Besware teen die voorgenome sluiting moet ingevolge Artikel 183 (3) van bogemelde ordonnansie binne dertig dae na die verskyning van hierdie kennisgewing aan die Direkteur, Plaaslike Owerhede en Burgerlike Beskerming, Privaatsak 13289, en die Stadsklerk, Posbus 59 Windhoek bestel word.

A C ARNOLD
STADSKLERK

(Kennisgewingnommer 134/82 dd 82-09-22)

No. 35 1982

CITY OF WINDHOEK

PERMANENT CLOSING OF PUBLIC OPEN SPACE, ERF 1445 KATUTURA

Notice is hereby given in terms of Section 183(1)(b)(ii) of the Municipal Ordinance, 1963, (Ordinance no 13 of 1963) as amended that the Municipality of Windhoek proposes to close permanently, the undermentioned portions as indicated on plan P/1282/A which lies for inspection during office hours at the office of the Town Planner, Room 712, Municipal Offices Kaizer Street:

PUBLIC OPEN SPACE, ERF 1445 KATUTURA EXTENSION 3

Objections to the proposed closing are to be served on the Director, Local Authorities and Civil Defence, Private Bag 13289, and the Town Clerk P O Box 59, Windhoek.

A C ARNOLD
TOWN CLERK

(Notice number 134/82 dd 82-09-22)

No. 36 1982

MUNISIPALITEIT VAN KARIBIB

MUNISIPALE TUSSENVERKIESING: 21 APRIL 1982

VERKIESINGSUITGAWES

Die volgende besonderhede van verkiesingsuitgawes word hiermee bekend gemaak ingevolge die bepalings van Artikels 81 en 86 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963).

KANDIDAAT	HOOFDE	BEDRAG
H.D. Liebenberg	(a) - (k)	Nul
P.O. Petzold	(a) - (k)	Nul

Stawende opgawes en bewysstukke sal vir 'n periode van drie maande vanaf datum van heirdie publikasie vir die publiek ter insae lê by die Munisipale Kantore van Karibib.

F.J. JOOSTE
STADSKLERK

No. 36 1982

MUNICIPALITY OF KARIBIB

MUNICIPAL BY-ELECTION: 21 APRIL 1982

ELECTORAL EXPENSES

Notice is hereby given in terms of sections 81 and 86 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) of the following electoral expenses:

CANDIDATE	HEADINGS	AMOUNT
H.D. Liebenberg	(a) - (k)	Nil
P.O. Petzold	(a) - (k)	Nil

Returns and supplementary vouchers will be open for inspection at the Municipal Offices for a period of three months from date of publication.

F.J. JOOSTE
TOWN CLERK

No. 37 1982

RAAD VIR BUITESTEDELIKE ONTWIKKELING

PERMANENTE SLUITING VAN OOP RUIMTE (ERF 284) HENTIESBAAI (UITBREIDING 1)

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 23(1)(b)(ii) van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling 1970 (Ordonnansie 19 van 1970) soos gewysig, dat die Raad voornemens is om die ondergemelde gedeelte soos aangedui op plan 315205 wat gedurende kantoorure in die kantore van die Raad te Windhoek en Hentiesbaai ter insae lê, permanent te sluit:

Oop Ruimte (Erf 284) Hentiesbaai (Uitbreiding 1)

Besware teen die voorgenome sluiting moet ingevolge artikel 23(3) van bogemelde Ordonnansie binne dertig dae na die verskyning van hierdie kennisgewing aan die Ministersraad bestel word.

B PROFITT
SEKRETARIS

No. 37 1982

PERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD

PERMANENT CLOSING OF OPEN SPACE (ERF 284) HENTIESBAAI (EXTENSION 1)

Notice is hereby given in terms of section 23(a)(b)(ii) of the Peri-Urban Development Board Ordinance 1970, (Ordinance 19 of 1970) as amended, that the Board proposes to close permanently the undermentioned portion as indicated on on plan 315205 which lies for inspection during office hours at the offices of the Board Windhoek and Hentiesbaai:

Open Space (Erf 284) Hentiesbaai (Extension 1)

Objections to the proposed closing are to be served on the Council of Ministers within thirty days from the date of publication of this notice in terms of section 23(3) of the said ordinance.

B PROFITT
SEKCATARY

Advertensies

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die Buitengewone *Offisiële Koerant* wat advertensies bevat verskyn op elke Vrydag van elke maand; indien 'n Vrydag op 'n Openbare Feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die voorafgaande Donderdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANTKANTOOR, P.S. 13200, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 12 Cohengebou Windhoek afgelewer word, nie later nie as 3 nm op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant,* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

4. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris van Burgersake en Mannekrag, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

5. Die Sekretaris van Burgersake en Mannekrag behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

8. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publisering, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ookal, van 'n kennisgewing teen die Administrateur-generaal ingestel word.

9. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R12,50 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruitbetaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek, teen 30c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

10. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

Advertisements

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* Extraordinary containing advertisements is published on every Friday of each month; if those days fall on a Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P.B. 13200, Windhoek, or be delivered to Room 12 Cohen Building Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 3 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette,* and are subject to the approval of the Secretary for Civic Affairs and Manpower, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.

5. The Secretary for Civic Affairs and Manpower reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administrator-General as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Official Gazette* is R12,50 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* may be obtained from Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek, at the price of 30c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

LYS VAN VASTE TARIEWE

Gestandaardiseerde kennisgewings	*Tarief per plasing* R
Oordrag van besigheid	R3,25
Aktes: Verlore dokumente	6,00
Besigheidskennisgewings	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 297.J.295.J.193 en J. 197	2,00
Derdeparty assuransie eise om skadevergoeding	2,50
Insolvensiewet en maatskappywettekennisgewings: J. 28, J. 29, Vorms 1 tot 9	4,00
L.W. — Vorms 2 en 6 — bykomstige verklarings volgens woordetaltabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (vier plasings)	25,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder)	2,00
Onopgeëiste geld — slegs in die buitengewone *Offisiële Koerant,* sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag")	0,80
Slagterskennisgewings	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel	4,00
Verlore lewensversekeringspolisse	2,00
Nie gestandaardiseerde kennisgewings	
Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens.: sluiting van oordrag van lederegisters en/of verklarings aan dividende	11,00
Dranklisensie kennisgewings (in buitengewone *Offisiële Koerante,* t.w. Junie/Tvl. November/Kaap, Januarie/OVS., April/Natal) per tweetalige aansoek	7,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies	37,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika	11,00
Likwidateurs en ander aangesteldes se kennisgewings	7,00
Geregtelike en ander openbare verkope:	
Geregtelike verkope	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	6,00
76 tot 250 woorde	15,00
251 tot 350 woorde	23,00
Orders van die Hof:	
Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies	14,00
Vermindering of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking	37,00
Geregtelike besture, *kurator bonis* en soortgelyke en uitgebreide bevel nisi	37,00
Verlenging van keerdatum	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (j. 158)	4,00

LIST OF FIXED TARIFF RATES

Standardised notices	*Rate per insertion* R
Transfer of business	R3,25
Deeds: Lost documents	6,00
Business notices	5,00
Administration of Estates Acts notices: Forms J. 197 J. 295, J. 193 and J. 187	2,00
Third party insurance claims for compensation	2,50
Insolvency Act and Company Acts notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9	4,00
N.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Change of name (four insertions)	25,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2,00
Unclaimed moneys — only in the extraordinary *Official Gazette,* closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0,80
Butchers' notices	5,00
Slum Clearance Court notices, per premises	4,00
Lost life insurance policies	2,00
Non standardised notices	
Company notices:	
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary windings-up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends	11,00
Liquor Licence notices (in extraordinary *Gazettes,* viz. June/Tvl. November/Cape, January/O.F.S., April/Natal), per bilingual application	7,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes	25,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	37,00
Trade marks in South West Africa	11,00
Liquidator's and other appointees' notices	7,00
Sales in execution and other public sales:	
Sales in execution	18,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	6,00
76 to 250 words	15,00
251 to 350 words	23,00
Orders of the Court:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	14,00
Reductions or changes in capital mergers, offer of compromise	37,00
Judicial managements, *curator bonis* and similar and extensive rules nisi	37,00
Extension of return date	4,00
Supersessions and discharge of petitions (J. 158)	4,00

11. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 10 genoem word, is teen die tarief van 56c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

12. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruitbetaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris, Burgersake en Mannekrag betaalbaar gemaak word.

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of 56c per cm double column. (Fractions of a cm to be reckoned as a cm).

12. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary, Civic Affairs and Manpower.

Gedruk deur en verkrygbaar by
SWAPERS
Posbus 56, Windhoek
Suidwes-Afrika

Printed and obtainable from
SWAPERS
P.O. Box 56, Windhoek
South West Africa